

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
Bd. Regele Ferdinand No. 5.  
A R A D.

Redacția din ORADEA:  
Strada Regele Carol II. No. 14.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,  
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:  
CONST. I. ȘTEFĂNESCU

# Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

## Moravuri din presa maghiară arădană

Vă mai aduceți aminte? Acum vreo două săptămâni, ziarul lui Stauber junior, „Aradi Közlöny”, trăsese — cum s'ar spune — o poliță asupra primarului Aradului, luându-i într'un chip ne mai pomenit de scandalos apărarea în contra Ligii Antirevizioniste și-a ziarului „Universul” și „Ecoul”, pentru muștruliala ce i s'a aplicat d-lui dr. Ursu din pricina chestiei cu funeraliile municipale ale românofobului Bela Barabás. Cerea adevădată, nici mai mult nici mai puțin, pedepsirea Ligii Antirevizioniste pentru că a îndrăznit să dea delegație la trei parlamentari ai ei s'aducă chestia Barabás în parlament, și prelindea această pedepsire cu o aroganță specific stauberească, invitând adevărată Liga Antirevizionistă și presa care s'a ocupat de scandalosoasele funeralii, să nvețe cavalerism „de la noi, dela unguri”, adevărată dela d. Stauber și nu știu dela cari alți asemenea autentici cavaleri din osul autentic al lui Arpad.

Pe vremea aceea n'am bănuit ce poliță trage d. Stauber asupra președintelui comisiei interimare a Aradului. Astăzi ni se pare că lucrurile încep să se lămurască, și anume într'o foarte „cavalerească” lumină.

Căci știți ce s'a întâmplat de atunci! Chestia aia cu muzica ce vrea să o servească arădanilor pe cheul Murășului firma Geller, alias Stauber.

S'a întâmplat, precum știți, că harpașoana noastră comisie interimară, s'a scumpit la niște tărățe, pentru că s'o poată lăsa că mai ieftin la făina lui alde Kauffmann. S'a scumpit adevărat la capitolele bugetare ale instituțiilor culturale românești, și deasemenea la cele artistice, refuzând să dea pentru muzica militară din parc mai mult de 50 de mii de lei pentru sezonul acestei veri, în loc de 70 de mii cât i s'a cerut, așa că muzica regimentului de infanterie s'a dus la băile Herculanee, lăsându-i pe cetățenii Aradului cari ies la plimbare pe cheul Murășului, să ofteze și să njure.

Și-acum începe trasul poliței cavalerului Stauber.

În aceeași vreme când cerea prin „Aradi Közlöny” pedepsirea Ligii Antirevizioniste, Herr Kavaler Stauber a vrut să facă cu primăria o afacere, în legătură cu muzica din parc.

Ghinion! Aceeași ideea a mai avut-o însă și-o altă firmă, care i-a luat-o lui Stauber înainte cu 24 de ore.

Firma cealaltă, a lui Rosenberg sau Rosenfeld — puțin ne interesează adevăratu-i nume — s'a oferit să facă în parc instalații pentru reproducere de plăci de gramofon difuzate de stațiunile de radio. Oferea ceva foarte acceptabil: să facă instalația fără nicio obligație pentru primărie, primăria, dacă găsește perfectă, să o recepționeze, de plătit să o plătească apoi peste o lună, dacă în acest timp a verificat-o de

ajuns, iar la anul instalația să treacă în proprietatea primăriei. Instalația o costa pe primărie 33 de mii de lei — sumă care, după cum arăta în ședința de ieri a comisiei interimare d. vicepreședinte prof. Al. Constantinescu — se recupera din taxele de scaune până la toamnă, încât primăvara s'alegea la anul cu instalațiile pe gratis. Firma ofertantă făcuse adevărată oferta numai pentru că instalația ce-ar face-o, să i fie o reclamă n fața publicului. Nimic altceva nu voia.

Dar a prins de aceste firme Geller, alias Stauber, și a venit peste 24 de ceasuri cu oferta ei, făcută nu direct, ci printr'un reporter dela „Aradi Közlöny”. Adevărat n'asa fel, ca vicepreședintele comisiei interimare să n'țeleagă: „ne satisfacți, sau intrați în funcție reporterul”. Și cerea firma Geller (alias Stauber) așa: Să i se dea pe un an exclusivitatea reproducțiilor muzicale în tot parcul. Să i se mai dea 20 de bani din fiecare bilet de ședere pe scaunele din parc și de pe chei. În schimb Geller (alias Stauber) se oferă: să distreze publicul cu plăci de gramofon în diferite limbi, și anume 20 la sute ungurești. În plus, tot după a doua placă, să distreze publicul cu reclame și cu știrile zilei, în ungurește și românește. Oferta aceasta prevedea deci două gheșefuri pentru ofertanți: dela reclame și dela scaunele din parc, iar primăriei nimic. În plus mai prevedea un lucru care nu se putea zămisli decât într'un cap stauberesc: să informeze publicul românesc depe chei și din parc, cu emisiuni ungurești pe cari le bănuieți ce tendință ar urmări, când ziarul care urmărea această învârtală politico-negustorească, e cunoscut ca un cal breaz pentru îndrăznelile sale antiromânești!

Și-acum urmează, după chestia cu trasul poliței asupra primarului, chestia ailaltă, cu „cavalerismul”.

Ofertantul — despre care s'a arătat în ședința de ieri a comisiei interimare că e numitul Stauber junior, editorul și directorul lui „Aradi Közlöny”, a văzut că nu-i reușește învârtala, și a pus la cale o campanie prin coloanele stauberești. După ce ceruse d-lui prof. Al. Constantinescu să nu dea curs niciunei oferte până nu va fi tranșat oferta lui Stauber și să păstreze deplină discreție, „Aradi Közlöny” sare să spună, zi de zi de-o săptămână încoace, că se eludează legea licitațiilor (ca și cum nu Stauber ar fi fost cel care a cerut discreție?) că se spune la cale o panama, etc.

Campania aceasta a fost adusă ieri de d. prof. Al. Constantinescu în discuția comisiei interimare. Și a fost numită de d-sa pe numele adevărat: „șantaj”.

Ar mai fi de spus ceva despre ședința de ieri a comisiei interimare, despre modul laș în care

(Continuare în pagina III-a).

## La războiu cine va merge?

Am întâlnit ieri pe „omul de pe stradă” din Arad. M'a întrebat dacă am văzut lista decorațiilor. La răspunsul afirmativ, mi-a spus: „Eu n'am văzut-o, pentru că nu mi se ajung bani nici pentru altele decum pentru ziare. Dar am auzit că 99% din cei decorați sunt minoritari. Și te întreb pe dumneata, dacă este cinste și omenie ceia ce s'a făcut. Nu mă interesează dacă cei decorați sunt sau nu oameni demni de a fi decorați. Pe mine mă interesează altceva. Într'un caz de războiu cu Ungaria — Doamne fereste! — toți acești minoritari vor române acasă, fie în lagăre de concentrare, fie în alte locuri, și noi românii, pe cari azi ne sfidează, va trebui să luăm arma în spate să ne apă-

răm țara și să-i apărăm și pe ei, minoritarii, cari acum ne sfidează, purtând ostentativ rozeta în piept. Vom apăra, probabil, și pe acei români, ticăloși, cari azi sunt în slujbe plătite de statul român, și cari din cine știe ce socoteli misterioase — morale sau materiale — s'au pus și în slujba minoritarilor, pe cari îi protejează, unde numai pot, față de români. Și aceasta în toate domeniile. Uită-te în jurul dumitale. În serviciile publice, jumătate din funcționari sunt unguri, în întreprinderile particulare nu găsești pui de român, la licitațiile publice sunt admisi numai minoritari.

Peste tot numai minoritari. Imi vine așa o scârbă și o sfârșeală când văd toa- tea astea! Și mă întreb: a-

sta am așteptat noi dela România? N'am trăit destul până la 1918 sub călcăiul ungarilor ci și acum, după 15 ani de stăpânire românească, tot ei să fie stăpâni, tot ei să ne dicteze, tot ei să ne batjocorească, să rădă de noi și să ne scuipe? Nu se gândesc conducătorii de azi ce va fi în caz de războiu? Cine va merge? Tot noiceii batjocoriți și umiliți? Și nu se gândesc, azi când protejează pe minoritari, cu ce suflet vom merge în războiu să ne apărăm țara și neamul, să-i apărăm pe ei și pe cei ce-i protejează azi? ...Și „omul de pe stradă” a plecat fără să mai aștepte răspunsul meu!...

Și după plecarea lui, m'am întrebat eu: se poate ca un om să gândească și să vorbească astfel??? Al. Miron

## Lucrări despre cari presa maghiară dela noi nu ia cunoștință

Arătasem alaltăieri ce cumplit s'a scandalizat „Erdélyi Hírlap”, ziarul renegatului din mamă româncă și din tată slovac Tiberiu Zima, că presa românească se revoltă că ziarele din Budapesta caută origini turcești, tătărăști și cumano-maghiare la tot ce este n România, atunci când mai bine ar face să se revolte că în România se practică o altă analiză a numelor decât aceea făcută de presa budapestană numelui d-lui Tătărescu, d-lui Maniu, d-lui Goga, o analiză mai periculoasă, mai blestemată, fiindcă din pricina ei copiii unguri cu nume ne-maghiare nu pot merge la școală maghiară, și din pricina ei se dau afară din slujbe cu ghiotura slujbașii ce nu sunt de origine română.

Burzuluiala aceasta e numai întâmplător a lui „Erdélyi Hírlap”. Toată presa maghiară dela noi îi trage în această strună, inventând zi de zi minciuni despre prigoana ce s'ar face la noi în contra ungarilor, ca să dea material propagandei budapestane și să încurajeze pe generalul Gömbös să facă ceea ce a făgăduit Duminecă la Kecskemét: să seziseze Liga Națiunilor în contra tratamentului ce-l au minoritarii ungarilor la noi.

E, aci, o complicitate mai rea decât diabolică, a presei maghiare ce o tolerăm să prospereze pe pământul României, cu irenta ungrească, care, la ea acasă, se poartă cu frații noștri mai rău decât cu vitele din jug.

Complicitatea aceasta nu va fi niciodată în deajuns demascată și infierată, fiindcă oricât ai infiera-o, ea tot continuă.

Așa, bunăoară, ați citit vreo dată ceva măcar în această presă maghiară dela noi des-

pre episcopia ortodoxă — pardon, îi zicem acum mitropolie! — ce s'a înființat la Senteș pentru desnaționalizarea definitivă a românilor și-a sârbilor din Ungaria horthistă? Nimic, n'ați putut citi nimic, pentru că această infernală blestemăție nu există pentru presa maghiară dela noi, pentru ea există numai prigoana minciunoasă în contra maghiarilor cari împânzesc la noi slujbele publice.

Tot așa n'ați putut citi în ziarele acestea nici despre bietul Sinka sau despre bietul Aradan, cari au trebuit să-și ungurizeze acum două luni numele dupăcum n'ați putut afla nici despre bietul profesor Adameszk care și-a schimbat numele acum săptămâna, și nici despre toate drăceasca acțiune oficială ce se duce în Ungaria pentru maghiarizarea celor vreo trei milioane și ceva de nume ungurești.

Nimic din toate acestea!

Nimic din toată blestemăția ce se comite dincolo de Curtici față de români, față de germani, față de slovaci, nimic nici chiar în cazuri clasice ca acel de-acum un an când contele Bethlen a recunoscut vi-

regia tratamentului minoritar din Ungaria așa zisă mutilată, sau în și mai clasice cazuri ca acel al bietului Iacob Bleyer, destăinuitorul tratamentului brutal al germanilor din țara ungrească.

Toate acestea sunt inexistente pentru presa maghiară dela noi. Pentru ea nu există decât inchipuita prigoană dela noi, pentru dovedirea căreia nu se dă în laturi nici dela falsuri ca acelea debitate de „Erdélyi Hírlap”, pe cari reducția renegatului Zima a trebuit să le retracteze când a dat-o d. revizor Sava Bărbătescu în judecată.

De-un timp în coace, ați putut-o observa, calomniile la adresa României sunt tot mai frecvente în presa maghiară dela noi. Fiindcă are nevoie de ele irenta ungrească, pentru pâra la Geneva ce-a promis-o Duminecă la Kecskemét prim-ministrul Gömbös.

Se cuvine să fim în gardă în față acestei blestemății. Și să notăm toate blestemățiile inexistente pentru această presă maghiară, ale tratamentului minorităților din Ungaria horthistă.

## Vizite ministeriale în Dobrogea

BUCUREȘTI, 16. — Ieri după masă a aterizat pe aeroportul din Constanța un avion din care au descins d-nii N. Titulescu, ministrul de externe și Radu Irimescu, subsecretarul de stat al aerului. După ce au fost salutați de reprezentanții autorităților, cei doi miniștri au fost găzduiți la Hotelul militar „Regele Carol”.

În cursul zilei sunt așteptați să sosească la Constanța d-nii miniștri Sasu, Franasovici, dr. Costinescu, etc. etc. Miniștrii vor face vizite în Dobrogea. Rostul acestor vizite nu se cunoaște, mai ales că d. Tătărescu și-a anunțat noua conferință ministerială pentru Timișoara, nu pentru Dobrogea.

# De toate și amestecate...

## Afirmative...

Domnul Mitru Răspopitu, cel mai fain ficior din capul treburilor în Timiș-Torontal, în marea sa dragoste pe care o nutrește georgiștilor, se spune, — noi n'afirmăm nimic! — cum că nu s'ar fi mulțumit numai cu drasticele măsuri luate cu prilejul recentelor alegeri comunale județene, de-a împiedica lumea ce nu-i convenea, dela vot. (Că să știți dumneavoastră, domnul Mitru Răspopitu, care ține morțiș să aibe fason de meltoșag, e și mai mult decât drastic... chiar și acasă când își primește matinala alintare de papuc pe chelie... nu scoate nici o vorbuliță în stoicismul dumisale! Așa sânt meltoșagii contimporani).

Afară de șicane'e cu împiedecarea dela vot și altele pe cari le-a mai născocit exersata dumisale inteligentă (despre toți chelii se spune c'ar fi... inteligentii?) d. Mitru Răspopitu a mai dispus pur și simplu să-i desființeze pe partizanii d-lui George Brătianu, — chiar și acolo unde teroarea administrativă deslănțuită a cedat în fața devotamentului alegătorilor, — nerecunoscându-i, nedeclarându-i și nepublicându-i pe consilierii georgiști aleși.

Nu-i convine, se vede, dlui Mitru Răspopitu să dea publicității rezultatul real, ca nu cumva „centru să-i bage vină“... cum spune dumnealui.

Serviabili din fire luscă fiind, — de altfel aceasta și-o mai reamintește din când în când despre noi d. Mitru Răspopitu din vremea negrei opoziții, — nu vom scăpa prilejul să-i făoem nimeritul serviciu de-a publica măcar o parte din adevăratele rezultate. Numai așa ca chestie, — să-i mai brăzdam o cută pe chelie...

În ciuda datelor publicate de d. Mitru Răspopitu, noi vom arăta realul:

În comuna Fibiș s'au ales 5 consilieri georgiști și numai 2

guvernamentali; la Secaș: 4 georgiști, 3 național-tărăniști și numai 3 guvernamentali; la Fiețtar: 6 georgiști și numai 4 guvernamentali; la Nerdu: 6 georgiști și numai 4 guvernamentali; la Beregseul Mic: 6 georgiști și numai 4 guvernamentali; la Buziaș: 6 georgiști și numai 4 guvernamentali; la Gherman: 7 georgiști și numai 3 guvernamentali; la Giroc: 7 georgiști și numai 3 guvernamentali; iar la Vinga: 10 georgiști, lista întreagă.

A avut prin urmare perfectă dreptate directorul nostru, când întâlnindu-l pe d. Dinu Brătianu, în expresul Paris-București, cu care se reîntoarcea în țară dela Kissigen, între alte spuse l-a informat și cât de solidă este organizația liberală georgistă din Timiș-Torontal.

Costea Begheuanu

### PUBLICAȚIUNE 14464/1934

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 7 Iulie 1934, ora 11, va ține în biroul serviciului economic camera 59, licitațiune publică cu oferte închise și sigilate, pentru furnizarea alor 50 buc. apometri 13 m/m și 10 buc. apometri 20 m/m, necesare pentru uzinele de apă a municipiului.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 88-100 din legea contabilității publice și potrivit normelor de licitații în vigoare.

Ofertanții cari vor participa la licitațiune vor depune odată cu oferta în mâinele comisunei de licitații și o garanție provizorie de 5%, din valoarea ofertei, în numerar ori efecte garantate de Stat, iar oferta se va face numai în baza caietului de sarcini, cari poate fi văzut în fiecare zi de lucru în camera No. 59 a Primăriei, ori la Uzinele Municipiului Arad. Arad, la 13 Iunie 1934.

Primăria Municipiului Arad

## REVISTE

Unul din dezavantajele revistelor literare vechi, este că dispar odată cu generația sau curentul literar, a căror entuziasm le-a dat naștere. Sau dacă nu dispar, nu mai țin pas cu vremea. Rămân cu aceleași idei cu care au pornit la luptă. Nu și le revizuiesc.

Așa a pătît și revista Junimii „Convorbiri Literare“.

Activitatea ei s'a încadrat minunat de bine în activitatea „Junimii“. Dar odată acest curent literar dispărut, rolul ei a diminuat. Concepția de literatură și poezie a „Junimii“ nu s'a mai putut încadra și în noile curente literare. Existența „Convorbirilor Literare“ n'a mai fost necesară. Era de prisos. Mai ales, ținând cont și de greutatea cu care apar astăzi, revistele literare. Noi, nu avem încă ceterii formații, și constanți ai revistelor literare, cari mai ales astăzi, apar, ca ciupercile după ploaie, fără a lăsa vre-o brazdă în viața noastră literară. Totuși, cei dela „Convorbiri Literare“ s'au încăpăținat, să mai apară, într'un timp în care au pierdut contactul consanguin cu oamnei noi. De aceea a lăncezit atâta amar de vreme, această revistă.

La începutul acestui an, însă, grupul celor dela „Convorbiri Literare“ a fost reîntinerit. S'a dat mai mare ospitalitate elementelor tinere. Așa s'a făcut că, am văzut apărând, câteva numere din „Convorbiri Literare“, ireproșabile ca material beletristic și ca artă grafică. S'a adevărit încă odată, că numai tineretul este dător de viață. Deci înlăturarea lui este o greșală, care se răzbună amar.

Numărul pe Mai, al „Convorbirilor Literare“, aduce contribuția unor încercate talente și condee.

Primul articol este închinat memoriei neuitatului esseist și critic român, așa de curând dispărut, Paul Zarifopol.

Scriitorul de renume și mare circulație literară, d. Cezar Petrescu, publică un fragment din noul d-sale roman „Luceafărul sau Romanul lui Eminescu“.

D. Constantin Floru, iscălește un studiu despre „Husserl și Realismul“. „Paradoxele fenomenologice“, încercând să arate că „inconsecvențele“ fenomenologistului Husserl, sunt numai de suprafață, în termenii întrebunțați. Trecerea lui dela fenomenologismul realist la cel idealist, nu înseamnă o „inconsecvență“ ci „desvoltarea continuă a unei gândiri unitare“...

Poetul Axentie B. Opreșanu publică 4 poezii.

„Ideea de neant“ se cheamă studiul publicat de d. Mircea Florianu. Adoptă definiția neantului dată de Bergson.

Folkloristul Artur Gorovei, scrie despre „Rarisime din Ion Creangă“.

D. Leon Deculescu, iscălește un studiu asupra „Scrisorii I, de Eminescu“. Scrie că singură această poezie este manifestarea gândirii proprii a marului nostru poet.

Bogate cronici plastice.

Am observat însă puține recenzii de-ale cărților literare. „Convorbiri Literare“ este o revistă literară, deci a miori să dea o mai mare atenție literaturii proprii zise. Să publice mai multe poezii, nuvele, schițe și mai ales recenzii mai numeroase.

Am dori ca, colaborarea la „Convorbiri literare“ a tinerelor elemente, să fie mai mare, și să se observe întinerirea revistei și în ceea ce privește ideile și principiile.

Florea Ostrov

Rugăm pe toți abonații în restanță, să ne expedieze pe adresa din Arad, sumele ce ne datorează.

Cetiți „ECOUL“

## Cinematograf

### CENTRAL

Programul de azi!

Femeia cu milioanele

cu Brigitte Helm, Paul Wegener, Lissy Arna, Otto Wallburg, Willy Eichberger

Reprezentatiile la orele 3, 5, 7.15 și 9.15 seara.

### SELECT

(Crucea Roșie)

Programul de azi!

Fatalitate

In rolurile principale: Tallulah Bankhead, Fredric March

Reprezentatiile la orele 3, 5, 7.15 și 9.15 seara.

### CORSO

Programul de azi!

La orele 3, 5, 7.15, 9.15.

Gary Cooper, Joan Crawford

Ultima noapte

Film colossal, mai bun decât Iadul Submarin.

## Mărirea producției de aur

Banca Națională, caută să afle modalitățile și mijloacele cu cari ar reuși să mărească producția de aur a țării noastre. În acest scop în zilele de 9 și 10 Iunie, membrii Consiliului de Administrații al Băncii Naționale, au vizitat minele de aur dela Brad, ale societății „Mica“.

Este frumoasă și laudabilă intenția Băncii Naționale de a sprijini acțiunea de mărirea producției de aur. Se zice, că în acest scop, Consiliul de Administrație al Băncii Naționale, a hotărât să acorde credite mari în vederea exploatarei aurului.

## Spaima

de dr. Ștefan Cioroianu, protopop

Copilașul, care și-a ars odată mânuța de soba ferbinte, a învățat minte pentru toată viața lui, și de aceea, când vede de departe focul pălpâind, strigă înspăimântat „Așil! Așil!“.

Dar să nu credem că numai oamenii mici au frică grozavă de lucrurile cu care s'au ars. Acest „Așil! Așil!“ ne petrece și pe noi oamenii mari până la moarte. Pe câte coarde nu se vorbește și nu se cântă în lumea aceasta despre idealism, și corul formidabil al oamenilor de căteori aude cuvântul acesta „idealism“, strigă ca și copii „Așil! Așil!“ Cu ochii țintă la profeții cari vorbesc frumos, te gândești la ziua de mâine, cu ce te vei îmbrăca sau cu ce te vei hrăni. Oare nu cumva mâine dă peste tine „Așil“ în forma mămăligii cu ceapă ori chiar cu hainele rupte?

De geaba! a intrat în oameni spaima grozavă față de natura aceasta puternică în mijlocul căreia trăiesc, și față de masa mare a oamenilor, cari în nouăzeci și nouă de cazuri te ard complet.

De câte ori nu spui cutărui frățior: „Ai auzit ce admirabil vorbește d. X.? Ai citit cutare

carte, ce frumoasă este!“ — și frățiorul răspunde înfricoșat „Așil!“

Cu cât ar fi grosul omeniei mai bun, mai blând, mai milostiv și mai indulgent, dacă mama natură nu ar fi o mamă mai mult mașteră decât mamă bună. Ce schimbări uriașe s'ar produce în viața oamenilor, dacă natura cu bogății inconsumabile și-ar schimba planul de activitate.

Ce credeți, ce ar costa pe mama natură ca într'o bună dimineață să facă un gest nobil și în locul atâtor frumuseși să producă mai multe roade prozaice dar mai utilizabile.

De ce produc atâta amar de pom mere pădurețe și ghindă, dar mai ales ghindă!

De ce nu ar putea crește prin pomii pădurii fracuri, pardișuri, paltoane, pâlării și pâlăriuțe și peste tot numai toalete cu chic!

De ce atâtea bălți cu țântari uricioși, când în locul lor natura ar putea așeza niște imenși bureți medicinali!

De ce atâtea râuri și atâtea mări cu profunziuni de mii de metri și nici un râu măcar de doi metri adînc cu vin ales ori cu rachiu! De! să ne ierte ma-

ma noastră natură, dar într'un veac când se critică tot ce suflă și răsuflă, de ce ar scăpa chiar dumniaei nescărmănată. De ce atâta foamete amară pe pământ, când între mulții munți pleșuvi cu capetele în nori ar putea fi baremi doi, trei de cașcaval renăscător, ca toată lumea să se sature.

De ce nu ar putea mama natură să deie pene strălucitoare și grai mândru și la oameni, cari ar putea să se laude, și le dă numai unor păsări necuvântătoare!

De ce atâta buruiana unde te întorci, de nu mai poți să le stărpești, când în locul lor ar putea crește numai plăcinte calde!

Dar ce rezon face natura să verse lavă fierbinte din vulcanii urieși, când foarte bine din adâncul lor ar putea să irumpă baremi din când în când marmeladă de cea mai aleasă calitate! De ce face să fugă oamenii îngroziți de lângă vulcani, când ar putea totașa de bine să-i adune cum adună Cloșca puii.

E măreața mama natură dar este și adânc criticabilă! Nu suntem nici mai buni nici mai răi nici noi decât vechii Evrei, cărora li-a dat mană și carne. De ce nu ar curge și azi pe toate potecile lapte și miere ca odinioară!

De ce are mama natură de multeori apucături ca ale plutonierului magazioner, care te repede dela un chilometru cu injurături groaznice când ceri o haină și o bucătură mai bună.

Poetii cari cântă natura în stihuri săltărește, mai bine ar face să plînga în fața naturii până i-ar muia inima, ori să-i spună buchile verde în fața, ca unei mame nelndurate.

Mama natură împreună cu fiii ei cari li sâmana la zgârcenie, au băgat în răcori pe bietii idealști.

Cloșca, din ce are pui mai mulți, din ce se înfoaie mai tare ca să aibă loc cu teții sub aripele ei, dar mama natura deși s'au înmulțit oamenii, în loc să fie mai darnică, e mai sgârcita din ce în ce. În loc să ne deie haine și mâncare, ne trimite muște și filoxeră și alte lighioane.

Dar natura această, care este cea mai severă și mai nemilostivă dintre mame, trebuie să recunoaștem, că este foarte cuminte și tot mereu nemulțumită și ea cu omul, cel mai nesățios și cel mai nerecunoscător dintre puii ei.

Dacă ar face mama natură să crească tot felul de haine în pomi, ce credeți, ar fi mai bine? S'ar sutifica agenții de urmărire, și când tu biet mu-

ritor ai încerca să rupi depe cutare ramură o pereche de pantaloni așa mai de rând, nu de stofă engleză, ha! te-ar prinde agentul: „Da ce crezi d-ta, natura-i a d-tale? vezi de te cară“ și tot cu pantalonii cei rupți ai rămânea.

Ori dacă ar crește plăcinte în loc de buruieni, s'ar mobiliza câți precupeți sunt în lume și te-ar exarenda, iar d-ta cărțitorul naturii tot flămând ar rămânea.

Da munții de cașcaval cum ar fi păziți de vameși, de ai fugi de cașcavalul natural ca de altă nevoie!

Și ce mai cordon strășnic de paznici s'ar trage pe ambele maluri ale râului în care ar curge vinul dat de natură!

Când te-ar pune sfântul să tragi măcar în sărbători o gură de băutură din vinul care isvoarește din pământ, te-ar lua la zori agenții: „Da ce crezi d-ta, vinul acesta este de gura d-tale! Cară-te repede!“

Oricât ar vărsa belșug pe lume mama natură, oamenii ar continua să facă ce fac azi, să-și ieie unul dela altul pâinea dela gură. Ne cunoaște mama natura, domnule!

Și așa, nu-i scăpare, cu spaima, cu „Așil“, cu „mă ardă ne naștem și cu „Așil“, cu „mă doare“ murim.

# Apă gazoasă la fabrica de sifon Lux

bună și în sticle curate numai strada Baritiu No. 17. Arad

## Divizia Națională

Sistemul viitoarei Divizii Naționale distruge foot-ballul românesc, aplicarea lui va atrage moartea echipelor românești de pe granițe de Vest a țării.

După atâtea și atâtea gafe și prostii iată că, cei ce se află în fruntea Federației Române de Football, sunt pe punctul de a comite încă o gafă. Și încă ce gafă. Dacă aceasta s'ar face pe spinarea lor, n'ar fi nimic de zis. Dar, toate prostiile săvârșite de d. Luchide et Co. sunt plătite cu vârf și îndesat de sportul românesc. Oare ce să fie această nouă prostie a federarilor, care face să vibreze într-o atâta condeiul nostru? Ce să fie? Iată: federații, au fost prin Italia. Au văzut acolo sistemul Diviziei Naționale cu o singură serie. Și ce și-au zis ei, inspirați bineînțeles de samsarii sportivi — cam știm ce inspirație le-au dat aceștia: sunătoare — să introducă și la noi sistemul italian de Divizie Națională. Până aci vei zice d'ta ciititorule, nu-i nimic rău! Unde-i prostia federalilor! Ce gafă volesc să comită? Eu nu văd nimic din toate acestea. Dar să mă explic: introducerea sistemului italian de Divizie Națională, adică cu o singură serie, în loc de două câte avem acum. Ce ar atrage aceasta? Ar atrage după sine, nici mai mult, nici mai puțin decât moartea echipelor românești din țară. Stai domnule, vei zice ciititorule, mi-se pare că exagereri puțin. Nu-i nici-o exagerare. Este realitatea, cruda realitate.

Pentru că dac'am avea Divizia Națională cu o singură serie, în aceasta ar intra aproape numai echipe minoritare, cari, cu părere de rău trebuie să constat, sunt cele mai bine înzestrate materialicește. Da! am avea o Divizie Națională, curat minoritară. Dece i-am mai zici atunci națională? Să-i zicem... Divizia Minoritară. Ar fi mai nostim și mai aproape de adevăr!

Dar, să revenim la chestia noastră cu moartea echipelor românești. Cum în Divizia Națională, ar fi aproape numai team-uri minoritare, ce s'ar face echipele românești? Când se știe că, casă mare se face numai matchurile pentru Divizie. Deci, ar muri din cauza sărăciei materiale. Și, se știe, și încă prea bine, că echipele românești o duc foarte prost materialicește. În modul acesta echipele românești ar dispărea, sau dacă n'ar dispărea, ar tânji.

Murind echipele românești, am ajunge să nu mai avem foot-ball românesc.

Timișoara, Aradul, Oradea, Clujul, ar rămâne fără echipe românești. Granița de Vest fără echipe românești! Și încă, în Țara Românească! Se poate așa ceva? Nu-i de mirare! Marii... naționaliști dela Federația, nu activează numai cu scopul precis de a ne distruge foot-ballul național. Dar să ia bine aminte! Nu se vor mai juca mult pe spinarea sportului românesc! Aceasta s'o știe mahării dela federații!

Florea Ostrov

## Informațiuni sportive

— Glatzer, portarul echipei naționale a Austriei, care activa până acum în cadrele clubului Florisdorfer AC, a trecut în gruparea Admira, care actualmente deține campionatul.

— „Sportul Zilnic” anunță că antrenorul grupării Macabi, a racolat două vedete de ale Chinezului.

— Măine se joacă la Timișoara un match de foot-ball între echipele Freidorf (Timișoara) și Gradjansky (Hodos, Jugoslavia).

— RGMT este campioana districtului Timișoara, având însă să rejeace repriza doua a matchului cu Rovine—Grivița—Jiul.

— Regulamentul de joc la foot-ball asociația a fost modificată după cum urmează:

### ARTICOLUL 5.

Nu se poate marca goal direct dintr-o aruncare din tușe, jucătorul care aruncă mingea neputând atinge balonul până nu va fi atins de alt jucător.

### ARTICOLUL 12.

Un jucător care părăsește terenul pentru orice motiv, s'au intră pe teren mai târziu, trebuie să aștepte ca mingea să nu fi în joc.

### ARTICOLUL 13.

Dacă jocul este oprit pentru ținuta incorectă a unui jucător echipa din care face parte acesta va fi pedepsită cu o lovitură liberă.

### BOX

Aseară la New-York, s'a disputat matchul de box pentru

titlul de campion mondial la toate categorii, între deținătorul acestui titlu, italianul Primo Carnera și Max Baer. În repriza 11-a, Californianul Max Baer, printr'un knock-out tehnic, trimite la pământ colosul italian. Primo Carnera a fost dobândit titlul de campion mondial, învingând pe americanul Jack Scharkey.

După declarațiile lui Primo Carnera, căderea nu s'a datorat loviturii lui Max Baer ci scrântirii claviculei drepte.

— Matchul de mâine Ripensia—AMEFA pasionează întreaga lume sportivă din Arad și Timișoara. Două echipe cu renume stabilit se întâlnesc. Ripensia care joacă cu tehnică, se va întâlni cu AMEFA echipa muncitorilor arădani, care joacă cu însuflețire și îndârjire păcat că tot farmecul jocului îl strică brutalitățile la care se dedau uneori jucătorii. Pronosticuri nu se pot face. Balonul a adus de multe ori surprize. Nici acum nu este exclus.

— Bindea și Lăcătuș joacă, Duminecă, sub culorile Ripensiei, împotriva AMEFA-ei.

— Deheleanu nu va juca Duminecă din cauza examenelor.

— Unirea Tricolor a câștigat apelul contra deciziei biroului Cupei României în ceea ce privește matchul cu UDR, dar a refuzat „printr'un frumos gest de sportivitate” cum zice „Sportul Zilnic” să rejeace partida.

## Vieța sportivă

— CAO joacă în 7 și 8 Iulie la Galați.

— Echipa Statelor Unite a învins reprezentativa Stuttgartului cu 1:0 (1:0).

— Măine CFR-ul va juca contra Chinezului, cu următoarea formație:

Theimer, Roșculeț, Uilachi, Radu, Wetzler, Cuedan, Stănescu, Vintilă, Medve, Barbu II, Attila. CFR mai are de jucat două matchuri, cu Crișana și Amefa. Decă câștigă toate trei matchurile va ajunge în fruntea seriei.

— Eri am anunțat demisia căpitanului echipei austriace, Hugo Meisl. Azi revenim, precizând că, demisia a avut loc din cauza eșecului echipei naționale austriace.

## S'au depus listele pentru alegerile județene

Listele de candidați pentru alegerile județene în jurul cărora s'a făcut atâta zărvă s'au depus eri la Tribunalul local.

Lista guvernamentalilor a primit No. 1, a național-țărăniștilor No. 2, și a liberalilor georgiști No. 3.

Primele două nu sunt completate, au indicat numai capul listei, iar a liberalilor georgiști e completată.

La guvernamentali, cap de listă e d. dr. Mihai Mărcuș, a național-țărăniști d. Cosma Mihai, proptop la Ineu și la georgiști d. dr. Sever Ispravnic senior.

## POSTA REDACȚIEI

Rugăm pe toți corespondenții și colaboratorii noștri, ca în viitor, să trimită manuscrise numai la redacția din Arad.

## Procesul comuniștilor din Orade, Salonta și Marghita în fața consiliului de războiu

Cluj. — 46 de acuzați au stat eri în fața consiliului de războiu din Cluj. Cea mai mare parte prin acuzați sunt comuniști din Orade, din Salonta și Marghita. Desbaterea se începe dimineața la orele 8 când 26 dintre acuzați aflați în arest preventiv sunt introduși pe banca acuzaților. Apoi sunt introduși ceilalți 20 de acuzați. Martorii sunt pe sală. Avocații apărării sosesc unul după altul. Publicul curios populează în relativ scurt timp, mica sală de ședințe.

### Apărarea ridică un incident

Președintele d. colonel Galciu deschide ședința. Apărătorii se ridică pe rând, și ridică un incident de incompetență. Ei susțin că acuzații dela Salonta și Marghita nu cad sub jurisdicția Consiliului de războiu, deoarece în acele orașe nu este stare de asediu. Din motivele aceste cer declararea de incompetență a consiliului de războiu și transpunerea actelor la tribunalul civil. După o scurtă deliberare consiliul de războiu respinge incidentul ridicat de apărare, invocând motivul că focarul și centrul comunismului fiind Orade, cei din Salonta și Marghita au fost în permanent contact cu cei din Orade.

Se citește actul de acuzare. Se acuză cei 46 de inculpați cu propagarea teoriilor comuniste și a unei intense propagande incendiare, cu ajutorul unui saپیrograf și foi volante. Ambele au fost găsite cu ocazia percheziției la locuința acuzaților. Corpurile delictate sunt în fața președintelui.

Urmează ascultarea acuzaților. Primul este ascultat acuzatul principal Ștefan Fodor. Apoi sunt ascultați Carol Micheler și Ștefan Bonczos. Fiecare spune că nu au luat parte în manifestații comuniste și nu au crez comunist.

### Acuzarea susținută de d. maior Negulescu

D. comisar regal maior Negulescu spune că apărarea a dat instrucții acuzaților de a declara cele de mai sus. Se produce o discuție pasionată între apărare și comisarul regal. Președintele col. Galciu ridică ședința pentru câteva minute. Apoi sunt ascultați 24 de acuzați. Într'o atmosferă încărcată dezbaterile încă continuă.

## Moravuri din presa maghiară arădană

(Urmare din pag. 1-a).

comisia a umblat să 'mpace și capra și varza, adică și pe d. Constantinescu și pe Stauber, — pentru ca ciititorul să aibă imaginea întreagă a acestei chestii cu cântec.

Vom mai vorbi iusă altădată despre acesta încurajări date de oficialitățile noastre presei irendentiste, pentru că e o chestiune oricând actuală în acest oraș cu majoritate românească.

Pentru azi să reținem ceea ce e de reținut: moravurile unic de cavaleriști ale presei evreo-maghiare, care vrea să 'nvețe cavalerism unguresc până și pe Liga Antirevizionistă.

## Citiți și răspândiți „E c o u l”

# „SLĂNIC MOLDOVA”

(KARLSBAD-UL ROMÂNIEI)

Slănicul-Moldovei e proprietatea Epitropiei „Sf. Spiridon” din Iași. Se află situat în județul Bacău, la 18 km. depărtare de Stația C. F. R. Trg.-Ocna. Altitudinea Slănicului 530 metri. O climă excepțional de dulce. Inhalatorul dotat cu aparatele cele mai moderne, are o secțiune pentru atmosferă și pulverizație. Institut de Fizioterapie tratează cu succes: prurite, eretisme, nervoase, atrofii musculare, tulburări circulatorii, psihopatii, dermatoze, parazitare și microbiene, anemii, rachitism, debilitate, ulcere, tumori, nevralgii, dureri reumatice, metrite, salpingite, prostatite, etc. Institut Radiologic pus sub conducerea unor emeriți medici.

Băi minerale instalate în Hotelul „Racovitza”, instalațiuni de clisme intestinale, băi de acid carbonic, hidroterapie.

Apele Minerale tratează cu succes boalele de stomac, intestine, ficat, boalele de nutriție (diabet, gută, obezitate), boalele de rinichi și boalele aparatului respirator.

Stațiunea are numeroase Hoteluri și Vile, Restaurante, Pensuni, Cafenele, Poște, Telegrai, Telefon

„HOTELUL RACOVITZA” complex amenajat e pus la dispoziția vizitatorilor.

SEZON 1 Iunie — 1 OCTOMBRIE REDUCERE PE C. F. R.

VIZITAȚI SLĂNICUL-MOLDOVEI!

Epitropia „Sf. Spiridon” Iași

DISTRAȚII ȘI EXCURSII după predilecția fiecărui vizitator. CAZINOU, CINEMATOGRAF, SALĂ DE PIANO, TENIS, PESCUIT, VÂNAT, etc. etc.

# A doua ofertă a lui Geller et Co. — Nesatisfăcuți de prima ofertă, înaintează a doua în care își măresc pretențiunile —

Geller et Co., prevăzând ce se va întâmpla ieri la ședința Comisiei Interimare, au redactat o nouă ofertă, numită de „continuare și completare” a primei oferte. Prin a doua ofertă, oferă difuzarea alor 150 plăci și difuzarea, printr'un aparat Goliat-Kino sau Telefunken, a programului Radio-București, „numai atunci dacă programul va fi atare”. De asemenea se obligă să difuzeze „știri de actualitate scurte”.

Ofertanții își mențin pretențiunea de a se împărți cu 20 bani din fiecare „bilet de șezut”, spunând: „întrucât această întreprindere a noastră în asemenea condițiuni numai afacere nu este” căci „întreaga afacere o manipulam ca fiind o auto-reclama în stil modern. Chiar pentru aceasta — continuă oferta lui Geller et Co. — rugăm și cerem învoierea orașului ca printr punctele din programul nostru să putem transmite și reclamele noastre, ingenioase și spirituale concepute în limba română și maghiară”. Dar nemulțumiți că în prima ofertă au cerut concesiunea exclusivă până la 31 Mai 1935, în a doua revin și cer exclusivitatea ofertei pe timp de 2—3 ani, spunând că dacă va fi nevoie vor executa „schimbarea instalației gratis, cerând numai cheltuielile materialului”.

## Ce se ascunde la spate?

Din reportajul nostru de ieri și din cele scrise de ziarul azi, reiese că în spatele firmei Geller et Co., s'ar afla tânărul Stauber, proprietarul ziarului „Aradi Közlöny”. Dacă acest lucru este adevărat, atunci se pot explica multe lucruri.

Plăcile ce urmau să fie difuzate de către tovărășia Geller-Stauber ar fi fost alese pe sprânceană, — și mai cu seamă cele ungurești, menite, ca alături de articolele din „Aradi Közlöny” să țină trează și să fortifice în populația minoritară amintirea Ungariei ciunțite.

Cât privește reclamelor lor, întocmite în stil modern, este ușor de ghicit intenția. Reclama e aceia care se obligă să le răspândească, pentru că el este plătit pentru aceasta.

„Afacerea nu este afacere pentru noi” afirmă cu tărie Geller et Co. Dar cum dracu să nu fie! Curent gratuit, 20 bani de fiecare „bilet de șezut”, costul reclamelor difuzate și plata de către primărie a instalației. Unde vedeți aci lipsa afacerii și prin urmare lipsa câștigului?

Dar ce e cu știrile de actualitate?

Aici intervine cunoscuta lipsă de loialitate și de cavalierism a conducătorilor dela „Aradi Közlöny”. Prin difuzarea știrilor de actualitate voiau să facă o concurență neioială celorlalte ziare. Căci, difuzând știrile — și vă asigurăm că le difuzau pe toate — publicul de pe malul Mureșului nu mai cumpăra ziare. Și iată că se compromitea vânzarea celorlalte ziare! Bine — veți zice — dar atunci nu se mai cumpăra nici „Aradi Közlöny”. Natural că nu se vindea, dar paguba rezultată din nevinderea ziarului era recuperată din costul instalației, a celor 20 bani din „biletul de șezut”, din reclamele difuzate, și costul curentului electric ce

pretindeau să fie plătit de primărie.

Cam astfel stăteau lucrurile dacă Stauber—Geller obțineau concesiunea difuzării muzicii mecanice pe malul Mureșului. Însă prin hotărârea de ieri a Comisiei Interimare s'a pus punct ingenioaselor mașinațiuni

a lui Stauber—Geller.

Am arătat mai sus sensul ofertei a doua. Nu știm dacă s'a mai înaintat sau nu, dar am voit să o aducem la cunoștința opiniei publice, pentru a arăta încă odată cum vreau să se pricopsească unii alții. amir

## Un răspuns în chestiunea alegerilor județene

Primim la redacție scrisoarea de mai jos, a org. partidului naț.-lib. de sub șezia d-lui Gh. Brătianu, referitoare la eșuarea frontului românesc în alegerile județene. Publicând-o în întregime, sperăm, să primim lămuriri și din partea celorlalte partide, ca adevărul să iasă la suprafață. Căci, darea cu piciorul unei inițiative, ca cea din chestiune, nu poate fi tratată ca un simplu caz divers. Și românii să-și poată formula dreapta judecată, ca să știe pe cine să condamne prin voturile lor din 25 Iunie c.

Iată scrisoarea:

### ONORATĂ REDACȚIE,

Față de articolul „Când buturuga răstoarnă carul...” semnat de d. Aron Petruțiu apărut în apreciatul DV. ziar, pentru restabilirea adevărului vă rog să binevoiți a publica următoarea rectif care:

Baza înțelegerii partidului național-liberal de sub conducerea d-lui Gheorghe Brătianu, organizația Arad, pentru alegerile județene, cu partidul guvernamental, era să se formeze un bloc național, la care se ia parte toate partidele românești. Văzând la consfătuirea din 3 Iunie că partidul național-țărănesc nu se prezintă, am cerut amânarea tratativelor cu scopul ca acest partid să primească o invitație formală, ceiace s'a și făcut. La ședința din 6. Iunie ni s'a comunicat că acest partid nu ia parte în acest bloc românesc. La ședință au participat reprezentanții partidului național-liberal guvernamental, a partidului național-liberal de sub conducerea d-lui Gheorghe Brătianu, a partidelor național-agrar, uniunea agrară. Am primit asigurări din partea conducerei partidului guvernamental că la bloc va lua parte și partidul poporului de sub conducerea d-lui Mareșal Averescu, cu care s'a ajuns la înțelegere.

Văzând că la acest front românesc vor lua parte cinci partide românești, am socotit că se poate face colaborarea. La aceasta consfătuire ni s'a spus că partidul guvernamental dorește ca în bloc să ia parte și un maghiar și un german, la ce însă ne-am opus invocând baza înțelegerii. Partidul guvernamental a renunțat dela aceasta dorință, rezervându-și numai dreptul de-a candida un membru al partidului de naționalitate germană.

Spre surprinderea noastră la 8 Iunie am aflat că partidul poporului nu ia parte la bloc, și tot atunci am aflat că partidul guvernamental a luat pe listă patru germani. Văzând că din acest bloc lipsesc două partide românești și că partidul guvernamental sub pre-

textul de-a candida membri ai săi strecură minoritari pe listă, denaturând caracterul înțelegerii, am fost nevoiți a denunța acordul declarând că în astfel de împrejurări vom încerca noi să realizăm desideratul românesc: a depune o listă curat românească pentru acest județ românesc.

La hotărârea aceasta conducătorii organizației Arad ai partidului național-liberal de sub conducerea d-lui Gheorghe Brătianu au ajuns în perfectă armonie, fără „rebeliune” — cum scrie d. Aron Petruțiu, așa că subsemnatul p'a trebuit să recurg la metoda obicinuită poate de alții, de-a bate cu pumnul în masă.

Ne surprinde că d. Petruțiu numai pe noi — partidul național-liberal de sub conducerea d-lui Gheorghe Brătianu — ne acuză de eșuarea blocului românesc, fără a avea observație față de procedul partidului național-țărănesc și a d-lui Mareșal Averescu, și ne uimește și aceea că d sa nu are de obiecționat față de procedul partidului guvernamental, care după eșuarea blocului românesc, spre consolare, în ziua următoare face pact cu maghiarii și cu germanii, legând astfel frăție de luptă cu acei în contra cărora era îndreptată inițiativa laudată, poate mai mult decât se cuvine din partea unui obiectiv spectator, cum îl cunoaștem pe d. A. Petruțiu.

Vă rog primiți odată cu mulțumirile mele anticipate, espresivitatea considerației ce vă păstrez.

Arad, la 15 Iunie 1934.

Dr. Sever Ispravnic  
Președintele organizației  
Arad a Partidului național-liberal de sub conducerea d-lui Gh. Brătianu

## Mari nemulțumiri în corpul didactic al școlilor de ucenici din Sătmar

Sătmar. — Cu câteva săptămâni înainte a început o vie agitație între membrii corpului didactic al școlilor de ucenici din acest municipiu. Agitația, care s'a transformat în nemulțumire generală e cauzată de neplata salariilor pe lunile Februarie, Martie și Mai din acest an. Toți funcționarii și-au primit salariile la timp, pe timp, pe când acești slujbași ai statului, îndurând mizerii și umilințe din cauza lipsei.

Credem că, d. ministru n'are cunoștință de această regretabilă întârziere a salariilor, și va lua măsuri pentru ordonarea urgentă a sumelor, și contra acelor, cari s'au făcut vinovați de această întârziere.

## Cetiți „ECOUL”

Tipografia Lovrov & Co. Arad

# Bugetul produce complicații politice

— Ministerul Instrucțiunii tot nemulțumit. — Cifra definitivă a bugetului. — Congresul extraordinar al profesorilor —

București, 16. — Am comunicat ieri, că în viața politică sunt în pregătire evenimente importante, din cauza bugetului. Azi în fine s'a reușit să se stabilească — se pare — cifra definitivă a bugetului, după ce d. ministru de finanțe Slăvescu a lucrat ieri toată după masa la noul buget. În urma modificărilor și comprimirilor cerute de d. Dinu Brătianu, cifra bugetară a fost redusă cu 2 miliarde 250 milioane 534 mii lei.

Astfel suma totală a bugetului care va fi prezentat parlamentului va fi de 20 miliarde 450 milioane lei.

### Menirea bugetului extraordinar

În ceea ce privește lichidarea arieratelor s'a ajuns la concluzia că aceasta se poate face numai prin bugetul extraordinar. În această privință guvernul a ajuns la concluzia că trebuie să recurgă și la alte mijloace decât acele bugetare și astfel nu este exclus ca să se lanseze în curând un împrumut pe piața internă.

Pentru a ameliora încasările statului s'a hotărât definitiv că plata cu bonuri a restanțelor de impozit se mai poate face numai pentru impozitele până la 1931, toate celelalte urmând să fie achitate în numerar.

### Plata impozitelor prin compensare

Guvernul a hotărât însă și alte ușurări la plata impozitelor. Toți creditorii statului vor putea să și compenseze impozitul lor prin sumele pe care le au de primit. Acesta este în actualele împrejurări singurul avantaj pe care statul poate să-l acorde creditorilor săi, până la realizarea unui împrumut intern.

### Total depinde de...

Realizarea acestora depinde de rezultatul tratativelor cu creditorii străini, cari în urma ploilor ce-au căzut în țară, și-au mărit pretențiunile. „Căci — zice ei — ne-am redus pretențiunile atunci când știam că nu ploaie, deci recolta e compromisă și nu aveți de unde plăti. Dar acum, acum a ploaie și veți putea plăti!”

### Nemulțumiri...

Primirea glacială de care s'a bucurat d. Tătărescu cu ocazia redeschiderii Corpurilor Legiuitoare este simptomatică.

De altfel însăși o parte din membrii tineretului liberal, nu se mai împacă cu măsurile din ultimul timp ale d-lui Tătărescu, care ține să aibă o atitudine dictatorială.

Tineretul liberal care l'a susținut până mai ieri, îl acuză că n'a știut să fie autoritar când trebuia și că sistemul de „mână forte” la care vrea să recurgă azi e tardiv și pernicios pentru omogenitatea partidului.

### Si altceva

În afară de greutățile de mai sus, guvernul mai are de trecut un hap, congresul extraordinar al profesorilor, — după cum am anunțat și ieri. Nimeni nu știe ce se va întâmpla la acest congres, dar toată lumea îl așteaptă cu o vădită îngrijorare. Și apoi se pare că și d. Titulescu e supărat, pentru că în Me-

sajul de deschidere al Corpurilor Legiuitoare nu s'au pus ultimele realizări. Astfel explică unii din lumea politică plecarea subită a ministrului de externe în Dobrogea, iar alții spun că d. Titulescu a plecat pe neașteptate la Constanța, pentru că acolo ar fi sosit o delegație a Sovietelor, cu misiunea de a fixa locul și data conferinței pentru stabilirea programului după care se va face reluarea raporturilor cu statul vecin.

### Împrumut pe piața internă

Suntem informați că pentru lichidarea arieratelor, guvernul va face un mare împrumut pe piața internă, intrucât în ultimul timp s'a constatat un mare afluz de capitaluri cari caută plasament.

De aceea s'a hotărât ca în primul rând să se renunțe la extinderea dreptului de a se mai emite bonuri de tezaur.

În schimb se vor lărgi actualele drepturi de compensare.

## Din Arad

Suntem informați că zilele aceste a luat ființă în Arad o nouă fabrică de apă gazoasă, (sifon) sub numele de „Fabrica de sifon”, cu sediul în str. Barțiu 17.

Datorită înființării acestei fabrici, cartelul fabricilor de sifon a fost silit să reducă prețurile sifonului, pe care în ultimul timp le urcaseră.

### ABONAMENTE:

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1000 anual, 500 pe 6 luni, 300 pe 3 luni, în străinătate: 2000 lei anual.

## Teatrul de Vară

### Mare eveniment artistic

Turneul Oficial al Teatrului Național din București va reprezenta în seara de Miercuri 20 Iunie Marele Succes al stagiunii, renumita comedie,

## Gaițele

în 3 acte, de AL. KIRIȚESCU

Cu următoarea distribuție:

Ion Pella  
Gh. Măruță  
Puiu Constantinescu  
Tuchi Dumitrescu  
Veve Cigaliac  
Victoria Corclov  
Felicia Frunză  
Mimi Stănescu  
Elena Dumitrescu  
Cici Mocanu  
etc. etc.

Decoruri, fast și muzică de scenă completează cu prisosință succesul bucureștean

Bilete la agenția Teatrală